**Польша Республикасының Астанадағы Елшілігінің дербес деректерді өңдеуі туралы ақпарат**

Бұл ақпарат 2016 жылғы 27 сәуірдегі Еуропа Парламенті мен Кеңесінің 2016/679 Регламентінің (РҚ) 13-бабының 1 және 2-тармақтарында көзделген міндеттемені жүзеге асырады, ол жеке тұлғалардың жеке деректерін қорғау және осындай деректердің еркін айналымы, сондай-ақ 95/46/EC Директивасын жою туралы, әрі қарай «RODO» деп аталады (ЕО ресми журналында L 119, 04.05.2016, б. 1 және ЕО ресми журналында L 127, 23.05.2018, б. 2).

1.Жеке деректеріңізді өңдеуші, RODO 7-бабының а) тармағында көрсетілген мағынада, Польшада, Варшава қаласында орналасқан Сыртқы істер министрі болып табылады, мекенжайы: Ал. Ю. Ч. Шуха 23, ал өңдеу жауапкершілігін атқарушы тұлға – Астана қаласындағы Польша Елшілігінің Басшысы, мекенжайы: Сарырка 15, 010000 Астана, Қазақстан, электрондық пошта мекенжайы: [astana.amb.sekretariat@msz.gov.pl](mailto:astana.amb.sekretariat@msz.gov.pl).

2.Сыртқы істер министрлігінде және сыртқы өкілдіктерде деректерді қорғау инспекторы (ДҚИ) тағайындалды.  
ДҚИ-дің байланыс деректері:  
заңды мекенжайы: Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Варшава  
электрондық пошта мекенжайы: [iod@msz.gov.pl](mailto:iod@msz.gov.pl)

3.Деректер әдеби аударма байқауына шешім қабылдау мақсатында өңделеді, байқауды Польша Республикасының Астана қаласындағы Елшілігі ұйымдастырады.

4.Жеке деректер байқауды өткізу үшін қажетті уақыт кезеңі бойы өңделеді және оның аяқталуынан кейін (жеңімпаздар мен жүлдегерлердің жеке деректері Елшіліктің веб-сайтында және әлеуметтік желілерінде жарияланады немесе қызығушылық танытқан тұлға өз келісімін кері алғанға дейін). Жеке деректерді беруді тоқтату туралы өтініштер 1- және 2-тармақтарда көрсетілген электрондық пошта мекенжайларына жіберілуі тиіс. Олар мұрағаттық мақсаттар үшін 1983 жылғы 14 шілдедегі Ұлттық мұрағаттық ресурстар мен мұрағаттар туралы Заңға (2020 жылғы Заңнамалық хабаршы, 164-бап) және Сыртқы істер министрлігінің аталған заңның ережелеріне сәйкес ішкі ережелеріне сәйкес сақталатын болады.

5.Деректерді ұсыну ерікті, бірақ байқауға қатысу үшін қажет. Деректерді ұсынбаудың салдары қатысушының қатысуға жіберілмеуі болады.

6. Деректерге тек Польша Республикасының Астана қаласындағы Елшілігінің уәкілетті қызметкерлері ғана қол жеткізе алады.

7. Деректер RODO ережелеріне сәйкес қорғалады және деректерге қол жеткізуге уәкілетті емес үшінші тұлғаларға берілмейді.

8. Деректер үшінші елге немесе халықаралық ұйымға берілмейді.

9. Деректер субъектісі RODO 15-19 баптарында көрсетілгендей, өңдеуді бақылау құқығына ие болады, атап айтқанда өз деректерінің мазмұнына қол жеткізу және оны түзету құқығы, деректерді жою және өңдеуді шектеу құқығы, сондай-ақ 21-бапта (қарсылық білдіру құқығы) көрсетілген жағдайда.

10. Жеке деректер автоматтандырылған тәсілмен өңделмейді, бұл шешім қабылдауға немесе заңды салдары бар шешімдер қабылдауға айтарлықтай әсер етпейді. Деректер профильдеуге ұшырамайды.

11. Жеке деректерге қатысты тұлға келесі мекенжай бойынша бақылаушы органға шағым түсіруге құқылы:

Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych

ul. Stawki 2

00-193 Варшава

Осы арқылы мен Астана қаласындағы Польша Республикасының Елшілігі ұйымдастырған әдеби шығармаларды аудару байқауына қатысу үшін қажетті жеке деректерімді өңдеуге келісім беремін.

Аты-жөні:

Қала,

күні:

Түсінікті

қолтаңба: